

**Beleuchtete Füllstandsanzeige**  
***Indicateur lumineux de niveau***  
**Illuminated Level Gauge**



Edition August 2018

## Beleuchtete Füllstandsanzeige

### *Indicateur lumineux de niveau*

### Illuminated level gauge

Ex db eb IIC/IIB T5 Gb

BVS 15 ATEX E 003 X

IECEX BVS 15.0035X

CSA 70182495

EAC RU C-CH.AA87.B.00688

Füllstandsanzeigen werden in Raffinerien, auf Bohrinseln oder in Chemiebetrieben eingesetzt. Für die Beleuchtung wurde eine explosionsgeschützte Leuchte entwickelt, welche direkt hinter die Schaugläser montiert werden kann. Der Lichtaustritt ist auf eine Breite von 10 mm beschränkt, was eine hervorragende Ablesbarkeit des Füllstands vor Ort garantiert.

Die explosionsgeschützte Leuchte besteht aus einem druckfesten LED-Rohr, welches in einem Polycarbonatrohr in der Zündschutzart «Erhöhte Sicherheit» eingebaut ist. Die explosionsgeschützten Leuchten mit einem Durchmesser von 60 mm können bis zu einer Gesamtlänge von 2200 mm kundenspezifisch hergestellt werden. Aussenliegende leitfähige Streifen werden über das Montagezubehör in den Potenzialausgleich integriert. Die explosionsgeschützten Leuchten werden komplett mit Montagezubehör und Anschlusskabel geliefert.

*Les indicateurs de niveau sont utilisés dans les raffineries, sur les plateformes de forage ou dans l'industrie chimique. Un luminaire antidéflagrant pouvant être monté directement derrière les hublots a été conçu pour leur éclairage. La diffusion de lumière est limitée à une largeur de 10 mm, ce qui garantit une lecture très aisée du niveau sur place.*

*Le luminaire antidéflagrant se compose d'un tube LED résistant à la pression, intégré à un tube en polycarbonate conforme au mode de protection «sécurité augmentée». Les luminaires antidéflagrants avec diamètre 60 mm peuvent être fabriqués d'après les spécifications du client jusqu'à une longueur de 2200 mm. Les bandes conductrices externes sont intégrées à la liaison équipotentielle par l'intermédiaire des accessoires de montage. Les luminaires antidéflagrants sont livrés complets avec les accessoires de montage et le câble de raccordement.*

Level gauges are used in refineries, on drilling rigs or in chemical plants. An explosionproof luminaire that can be mounted directly behind the sight glass has been developed for the illumination of such gauges. The emitted light is limited to a width of 10 mm, thus guaranteeing an excellent local readability of the level.

The explosionproof luminaire is made up of a flameproof LED tube that is built into a polycarbonate tube in the type of protection 'Increased Safety'. Depending upon customer requirements, the explosionproof luminaires with diameter 60 mm have an overall length of up to 2200 mm. External conductive strips are incorporated in the equipotential bonding by means of the mounting accessories. The explosionproof luminaires are supplied complete with mounting accessories and connection cable.

